

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 32

**Minutes of the meeting held on Wednesday 18 June 2014 at 11:00 am
and Thursday 19 June 2014 at 2:30 pm**

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment) (No. 2) Regulation 2014 (gazetted on 13.6.2014)	90/2014
2. Import and Export (General) Regulations (Amendment of Schedules) Order 2014 (gazetted on 13.6.2014)	91/2014
3. Import and Export (Fees) (Amendment) (No. 2) Regulation 2014 (gazetted on 13.6.2014)	92/2014
4. Solicitors (General) Costs (Amendment) Rules 2014 (gazetted on 13.6.2014)	93/2014

Other Papers

1. Report No. 20/13-14 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 11.6.2014)
2. Report of the Subcommittee on Inland Revenue (Exchange of Information relating to Taxes) (United States of America) Order
(published on 16.6.2014)
3. A Companion to the history, rules and practices of the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region
Part I — An introduction to the Legislative Council, its history, organisation and procedure
(together with a covering paper on the Companion)
(published on 17.6.2014)

Address

Hon James TO, Chairman of the Subcommittee on Inland Revenue (Exchange of Information relating to Taxes) (United States of America) Order, addressed the Council on the Report of the Subcommittee.

Questions under Rule 24(4) of the Rules of Procedure

Four urgent questions under Rule 24(4) of the Rules of Procedure as set out on the Agenda were put by Members and oral replies were given by the public officer.

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were tabled.

Bill

First Reading and Second Reading

After the Copyright (Amendment) Bill 2014 was read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the Secretary for Commerce and Economic Development moved the Second Reading of the Bill. The President proposed the question on the Second Reading of the Bill and referred the Bill to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure. The debate on the Bill was adjourned.

Members' Motions

Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Charles Peter MOK moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed and put the question on the motion. The motion was passed (details of division in **Appendix 1**).

Motion on “Report of the delegation of the Subcommittee on Poverty to study the experience of poverty alleviation in Taiwan and Japan”

(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 10:00 pm on 18 June 2014 and resumed at 2:30 pm on 19 June 2014.)

Hon Frederick FUNG moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. After Members and the public officer had respectively spoken, the question on the motion was put. The motion was passed (details of division in **Appendix 2**).

Motion on “Ensuring the completion of public housing and infrastructure projects on schedule”

Hon James TIEN did not move the motion after speaking.

The Council was adjourned at 4:42 pm on 19 June 2014.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jasper Tsang', with a long horizontal stroke extending to the right.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

29 September 2014

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 18/06/2014
時間 TIME: 06:27:24 下午 PM

動議 MOTION: 延展3項有關《電訊條例》的附屬法例的修訂期限的擬議決議案
PROPOSED RESOLUTION TO EXTEND THE PERIOD FOR AMENDING 3 ITEMS OF SUBSIDIARY LEGISLATION IN RELATION TO THE TELECOMMUNICATIONS ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 莫乃光 Charles Peter MOK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	17	19	
投票 Vote	17	18	
贊成 Yes	17	18	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing		黃毓民 WONG Yuk-man	
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	
鄧家彪 TANG Ka-piu		黃碧雲 Dr Helena WONG	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	贊成 YES

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 19/06/2014
時間 TIME: 04:19:18 下午 PM

動議 MOTION: 「扶貧小組委員會訪問團考察台灣及日本的扶貧經驗的報告」議案
MOTION ON "REPORT OF THE DELEGATION OF THE SUBCOMMITTEE ON POVERTY TO STUDY THE EXPERIENCE OF POVERTY ALLEVIATION IN TAIWAN AND JAPAN"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	20	
投票 Vote	24	19	
贊成 Yes	24	19	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		Paul TSE	
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
葉國謙 IP Kwok-him		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok		胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭榮經 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	張仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	Dr Elizabeth QUAT	
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	贊成 YES

秘書 CLERK